Porównanie tłumaczeń Wyjścia 17:7

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I nadał temu miejscu nazwę Massa\* i Meriba\*\* – z powodu kłótni synów Izraela i z powodu ich wystawiania na próbę JAHWE, gdy pytali: Czy jest JAHWE pośród nas, czy nie?\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Massa, מַּסָה (massa h), czyli: próba. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Meriba, מְרִיבָה (meriwa h), czyli: spór. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>40 20:2-13</x>; <x>230 95:7-9</x>; <x>530 10:4</x>; <x>650 3:7-4</x> [↑](#footnote-ref-4)